

|

61987J0050

???????? ??? ???????????? ??? 21?? ????????????? 1988. - ?????????? ??? ????????????
????????????? ????? ?????????? ??????????????. - ?????????? ?????????? - ?????? 17 ??? 20 ??? ?????????
77/388/??? ??? ???????????? ??? 17?? ?????? 1977 - ?????????????? ??? ?????????????? ????????????
??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????. - ?????????? 50/87.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1988 ??????? 04797
?????????? ??????? ??????? ??????? 00599
????????????? ??????? ??????? ??????? 00615

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ???????????? ??????
?????????????

????????? ??????????

++++

????????????????? ????????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ?????????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? - '????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? -
????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? - ?????????????? - ??????? ??????
????????????????? ????????????? - ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? ??????????

(????????? ??? ?????????????? 77/388, ?????? 17 ??? 20)

??????????

?? ??????? ?? ????????? ?? ????? ????????????????? ????? ?? ????????????? ??????????????,
?? ????? ????????????? ?? ?? ????? 17 ?? 20 ?? ????? ??????? 77/388, ?????????? ??
????? ??????????? ?? ????????????????? ?? ?? ????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ????????????? ?? ??????????????????. ??? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ????? ????????????????? ?? ??? ?????, ??? ??
????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????
????????????? ?? ?? ?? ?????? ????? ?? ??????????????, ??? ?????????, ?????????? ????????? ??
?? ?? ?????????? ??????. ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??????
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??????????????.

????? ?????????????? ??? ?? ??????, ?????? ?? ????? ????????????? ??' ?????, ? ??????????
?? ?????????????, ?? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????
???????????? ? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??
????????????????? ?????????????????? ?????, ??? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????.

?????????

???? ??????? 50/87,

????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? Johannes Buhl, ??????
????????? ?? ??????????, ?? ?? Alain Van Solinge, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????,
???????? Jean Monnet, Kirchberg, ??????????????,

?????????????,

????

????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ????? Regis de Gouttes ?? Bernard Botte, ??
????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ???
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, 9, boulevard Prince Henri,
????????????????,

?????,

?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ??????
????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??, ?????????????
?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ??????????,

?? ??????????????

????????????? ?? ????? Mackenzie Stuart, ???????, G. Bosco, J. C. Moitinho de Almeida ?? G. C.
Rodriquez Iglesias, ?????????? ?????????, T. Koopmans, U. Everling, Y. Galmot, ?. ?. ??????
?? F. A. Schockweiler, ?????????,

????????? ??????????????: Sir Gordon Slynn

?????????: H. A. Ruehl, ?????? ?????????? ??????????

????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??' ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? 3?? ?????????? 1988,

????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 25?? ?????? 1988,

????????? ??? ??????????

?????????

????????? ??? ??????????

1 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? 18 ?????????????? 1987 ?
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????????? ??? ?????? 169 ??? ?????????? ???,
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????
??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ?????????????????? ??
????????????????? ??????, ??? ?? ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? 77/388 ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (??
???. ???., ?????? 09/001, ? 49) (??? ?????: "????? ??????"), ?????? ?? ??? ?????? 17 ??? 20 ???
????????? ??????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????

2 ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? 79-310, ??? 9?? ?????????? 1979, ????
????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??
????????????????????? ??????????, ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ??????????????????, ??? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ???
????????????????? ?????? ??? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????? ?????
??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ???
????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????. ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? 233 ? ??? 233 ?.

3 ? ??????????, ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????
??? ?????? ??????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????? ???
27?? ?????????? 1985, ??????, ???' ?????????? ??? ?????? 169, ?????? ??????, ??? ?????????? ???.

4 ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ? ?????????? ???
?????????, ??? 14 ?????? 1986, ?????????????????????? ??????, ??? ???? ?????? ?????????? ? ??????????
????????????????? ?? ??????????????????. ?????????? ??????, ??? 18 ?????????????????? 1987 ? ?????????? ??????????
??? ?????????? ??????????

5 ???? ?????? ??? ??? ??' ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??????????????, ? ?????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?? ??????????, ??
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????. ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????.

??? ??? ???????????

6 ? ??????? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ?????????????? ??? ? ???
????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?
???? ?????????????? ?? ??? ??? ??????, ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????
??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? 99 ??? 100 ??? ??????????
???, ?????????? ?? ? ??? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????. ???
? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ???
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????.

7 ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????. ? ??? ??????
????????? ?????????? ??? ????????? 99 ??? 100 ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??
?????????????????, ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????, ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????

8 ?????????, ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?? ?????????? ?????????, ??? ??? ??? ???
????????????????? ?????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????, ?????????? ??? ? ?????????
????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????. ??????
????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
?????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????

9 ??? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????
?????????????

??? ??? ???????

10 ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 17 ??? 20 ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????,
????????? ?? ?? ?????? 13, ?????? ?, ?????????? ?), ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ?? ??????
?? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??? ??? ??????????????????
?????????????

11 ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ????, ??? ??????
????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?
????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????
?????. ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????????, ??? ?
????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????????????? ??????, ?? ??? ?????????????????? ?????? ??????????
?????? ?????????? ??????????. ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????? 2 ???
????????? 67/227 ??? ??????????, ??? 11?? ?????????? 1967, ??? ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? (?? ???, ???.,
????? 09/001, ? 3) (??? ????: "????? ??????"), ?????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ???,
????????? ?? ??? ?????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ???
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ???.

12 ????????, ?????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??? ??? ??????????? ??????? ?????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???.

13 ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????
"????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????, ??? ??? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? 2, ?????????????????? ???
????????????????????? ??????? ? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????". ? ??????????????? 2
??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? "????????????????? ??????????????????????, ?????? ??? ??????? ???
????????????????? 1, ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ? ???
????????????????? ??????????????". ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????? " ? ??????????????????
????????????????? ? ?????? ????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????????????".

14 ?????????, ?? ?????? 17 ??? ?????? ?????????? ?????????????, ?????? ?????????????? 1, ??? "?? ??????????
????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????, ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????? ??????????
?????????????" ???, ?????? ?????????????? 2, ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????, ?????? ?? ??????
????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ???
????????????????????????? ?????????? ???, "?? ?????????????? ??? ?? ?????, ??? ??? ?????? ?????? ??????????,
????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????, ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????".

15 ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????
?????????????, ?????????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ???
14?? ?????????????????? 1985 (268/83, Rompelman, ?????????? 1985, ? 655) ??? ?? ?????????? ???
????????????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ???
????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????????
????? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????????
????????????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????????????? ??????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????
????????????????????????? ??????????????, ?????? ?? ??????, ?????? ???.

16 ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????
??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????
?????? ?????????????????????? ??? ?????, ?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????
????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????
????????.

17 ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????.
????? ?????????????, ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?
????????.

18 ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ??????????
??? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????
((?????? 13, ?????? ?, ??????????? ?))) ???? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????
????????????? ?????????????? ?????????????????????? ((?????? 13, ?????? ?, ??????????? ?))). ?????? ?????????????? ?????
?????????????, ? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????????, ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????????????????? ????????? 4, ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????
??????????????.

19 ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ???, ? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
?????????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????
??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????

??????? ?? ???? ???. ? ?????????? ??? ???? ???? ???????????? ??? ???? ??????
??????????? ?????? ?? ????? ???????.

20 ???? ?????? ??, ??? ?????????????? ? ?????? ???????????, ? ?????????? ??? ????
????????? ?????????? ?? ? ? ???????????????? ?????????????? ? ???? ???? ??????????, ??? ????
????????????? ? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ? ???? ???? ???? ??????????
??????????????? ?????? ? ? ? ?????????????? ??? ???????????????? ??? ?????? ????. ? ?????????
???? ? ? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????, ? ???? ? ? ?????????? ????????? ? ???? ? ? ????????? ????? ?
????, ??? ?????????????? ?????, ?? ????????? ? ? ?????? ???????????.

21 ??? ?? ???????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ??? ?? ? ? ??????????????????
??????????????? ?? ????? ? ? ?????????? ? ???????? ?????????????, ? ???? 20 ?? ?????
????????? ?????????? ???????? ??????????????????. '???, ??? ? ? ???? ? ? ?????????????, ?
???????? ? ? ???? ? ? ?????????? ?????????????????? ??? ? ? ?????????????? ?????????????????? ???
?? ?????? ? ? ??????, ? ?????? ?????????????????? ???????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ? ? ?????? ? ? ???? ? ?.

22 '???? ????? ? ? ?????? ???????????? ? ? ?????????????????, ??? ????? ????????????????? ?
????????? ?????????????, ?????? ? ? ?????????? ? ? ? ?????? ???? ? ? ?????? ? ? ?????????????????
????? ?????????????????
???????????? ? ? ???? 27 ?? ???? ???? ? ? ? ?????????? ? ????????? ?????????????.

23 ?????, ????? ? ? ?????????????? ? ? ? ? ? ? ? 2 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? , ????? ? ? ? ? ? ? ?
"?? ???? ?????????? ? ???? ?????????????????? ?????, ?????????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
??????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? , ?
????????????, ????? ??????????
??????? ?????????? ?????
?????", ?
????????, ?
????????, ?
?? ?.

24 ??? ?? ?????????????????? ???????? ??????????
???????????????? ? ? ? ? , ??? ??????????
?? 17?? ???? 1977, ?????????? ???????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? , ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????????????? ??????, ?
????????????
????
????
?? , ?????
?? ?.

???????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? 69, ?????????? 2, ?
????????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? . ?
????????????????? ?.

?????????????

??? ???? ?????? ??????

?? ???????????

????????????:

1) ? ??????? ??????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??, ??? ????????? ??
?????????? ?? ?????? ??????? ?? ???????????, ?? 17?? ????? 1977, ??????????? ???????
?? ???????????, ?? ?? ??????????????? ?? ????????????? ???????, ?? ????? ??????
?????????? ? ?????? ???????????????, ?? ?????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????
?? ?? ?? ??????????? ??????????????, ??? ?? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??
?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ??,?
?????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????.

2) ??????????? ?? ??????? ??????????? ?? ?????????? ?????.